



## HOJA INFORMATIVA SOBRE LA VIRUELA

### Reacciones Posteriores a la Vacunación Contra la Viruela

La vacuna contra la viruela previene esta enfermedad. Para la mayoría de la gente la vacuna es segura y efectiva. La mayoría de las personas sufre reacciones leves y que se consideran normales porque demuestran que la vacuna ha comenzado a hacer efecto. Algunas personas pueden presentar reacciones que requieren atención médica.

#### Reacciones Normales y Típicamente Leves

Por lo general, las siguientes reacciones desaparecen sin ningún tratamiento:

- Dolor y enrojecimiento de la parte del brazo donde se aplica la vacuna.
- Dolor y aumento de tamaño de los ganglios de las axilas.
- Puede presentarse fiebre
- Una de cada 3 personas puede sentirse mal como para faltar al trabajo o a la escuela, no puede hacer actividades recreativas o puede tener problemas para dormir.

#### Reacciones Graves

En el pasado, alrededor de 1,000 de cada millón de personas vacunadas por primera vez sufrieron reacciones graves aún cuando sus vidas no estaban en peligro. Estas reacciones pueden requerir atención médica:

- Una erupción cutánea de vaccinia que se limita a un área (inoculación inadvertida). Esta es una diseminación accidental del virus de vaccinia causado por tocar el sitio de la vacuna y luego tocar otra parte del cuerpo. Normalmente ocurre en los genitales o en la cara, incluyendo los ojos, donde puede dañar la vista, o provocar ceguera. Para prevenir esta reacción deben lavarse las manos con agua y jabón después de tocar el sitio de la vacuna.
- Una erupción de vaccinia generalizada (vaccinia generalizada). Esto es cuando el virus se disemina desde el lugar donde se aplicó la vacuna a través de la sangre. Aparecen abultamientos en zonas del cuerpo alejadas de la zona donde se aplicó la vacuna.
- Una reacción tóxica o alérgica en respuesta a la vacuna (eritema multiforme) que puede presentarse en formas variadas.

#### Reacciones que Ponen en Peligro la Vida

En pocas ocasiones las personas presentan reacciones extremadamente graves a la vacuna. En el pasado, entre 14 y 52 personas por cada millón que fueron vacunadas por primera vez experimentaron reacciones que potencialmente ponían en peligro su vida. Estas reacciones requirieron atención médica inmediata:

- Eczema vaccinatum. Erupciones cutáneas graves causadas por infecciones extensas en la piel en personas con problemas cutáneos tales como eczema o dermatitis atópica.
- Vaccinia progresiva (necrosis de vaccinia). Pérdida de piel y tejido en la zona donde se aplicó la vacuna.
- Encefalitis pos-vacunación. Inflamación cerebral.

Las personas con ciertos problemas médicos (incluyendo personas con sistemas inmunológicos debilitados o ciertas enfermedades cutáneas) tienen mayor predisposición a estas reacciones y no deberían vacunarse contra la viruela, a menos que hayan sido expuestas al virus.

En base a experiencias pasadas, se estima que de 1 a 2 personas de cada millón que reciban la vacuna, podrían morir como resultado de reacciones graves a la misma.

**Aviso Importante:** La información estadística sobre las reacciones negativas a la vacuna contra la viruela está basada en dos estudios realizados en 1968. En la actualidad la tasa de incidentes negativos en Estados Unidos podría ser mayor debido al posible incremento de personas en riesgo por 1) sistemas inmunológicos debilitados por cáncer, terapia contra el cáncer, trasplante de órganos, y otras enfermedades como el VIH/SIDA, y 2) eczema o dermatitis atópica. Los resultados asociados con incidentes negativos pueden ser menos graves de lo que se han reportado anteriormente debido a los avances en el tratamiento médico. La tasa puede ser menor para las personas que ya hayan sido vacunadas.

Para más información, visite [www.cdc.gov/smallpox](http://www.cdc.gov/smallpox), o llame a la línea de ayuda de CDC para información al público al (888) 246-2675 (inglés), (888) 246-2857 (español), ó (866) 874-2646 (TTY).

20 de noviembre de 2002